Ն 5774

1904 ՄԱՅԻՍ 16—17 ԿԱԶԱՐ—ԿԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ)(1322 ՐԷՊԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 14 ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԻ

20 ԿՈՊԵՔ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵՔ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՍԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեգ	6 պլեգ	3 պլեգ
ՍՊԱՆԻՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹՈՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ.-ական

1877 ՄԷՆԷՍԻՆԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՑԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر) صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

D.JERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՍԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յիւնիսի սահիպէ ղշ. 5
Կիւնեսի սահիպէ սաթըրը » 3

Իսթանպուլի Սպանպուլու Պապը Ալի Ռասասէսինէ նամակ 20 ձիվէլէկեան մանպասանա սրը։ Բեռֆիէի մէվսիմ հագդանա կոզէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նամիյա սահիբ պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունաճագ վէ սէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բօրթ-Արթիւրտ ահվալ թէպէտիւլ իթմէմիշ սիր։ Ճաքօնլըլար՝ Քինէյէու իւէ Թալիէնվան արասընտաքի եօլու գաբամըլլար սրը։ Ղունլար՝ մէնէրալ Օգունըն օրտուսընը թէյքիլ իսէն 3 ֆրգայա իլավէթէն վէ մէգքիւր օրտուլը թագվիւէթէն տահա էքի ֆըրգանըն վիւրուտիէ պէքլէյօրլար։ Մէնէրալ Գուրօրսաթքին՝ Լիաօեանկ թարթֆընտա Իհու նէհրի վատիսկանէ միւսատէմաթ վազգուսընը վէ տիւչմանընն պուլընտաղը մէվգելարտա գալարընը թէլէկրաֆլա պիլտիրիյօր։

Բէթերսպուրկտան պիլտիրիլտիկինէ նազարէն, պիր Ճաքօն գալը՝ Լիաօեանկ հէվալիսինէ պիր իսթիքչաֆ իճրա իտերքէն Գազագլարընը հիւճումընա տիւչար օլմուշ սրը։ պունըն իւզէրինէ իտիլէն մուհարէպէտէ Ճաքօնլըլար կէրի չէքիմիշլէր սիր։

Օռէսատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆըն պէյանընա կէօրէ, պահրիյէ նէզամէրէթինէն ումում թերսանէ վէ ասքէրի լիմանլարընա թէպլիղ օլունան թահրիրաթը ումումիյէտէ, խուսուսի իզնինամէյի հաիզ օլմայան քիմսէլէրին խասխլինէ միւսատէ օլունմամասը էմր օլունմըշ սրը։

Բարիզտէն վարիա օլան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Ֆրանսա բէյսը վիքէլասը Մ. Գօմպֆուսա կինընի Մէճլիսը մէպուսանտա աթիտէքի պէյանաթտա պուլունմըշ սրը։

«Մ. Նիզարըն Վատիկանտան կէրի չպրրլմասը մանէսասը չու սրը քի, սէֆիրիմիզին Բօմատա պուլունարը՝ Վատիկանը միթալէպաթը լէհինտ թէպգը օլունմասընը գապալ իտէմիյիզ, վէ միթալէպաթը մէգքիրլի աթիէն ըտատ իտերիզ։ Գօնգօրտա մուգավէնէմէսինին ֆէսխի մատէսինտ կէլինաքտէ, Վատիկան նէզարէտէքի սէֆարէթիմիզին ֆէսխի իլէ Ռիլիսէ վէ Հիւքիւմէթին թէֆրիգի մէսելէլէրի՝ Բարլամէնթոնին գարարլաչտրրաճագ իլէրի տիրլէր։»

Պաէէհու բէյսը վիւքէլա՝ Ռիլիսէ վէ Հիւքիւմէթին թէֆրիգինէ միւթալիգ հէր հանկը պիր թէլթիֆին կէլէճէք յունվար այընա թատիգ օլունմասընը թարլեպ էյլէմիշ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մէվլուտ ալայը ճումատա էրթէսի կիւնիւ մութանէտան սուրէթտէ իճրա օլունմըշ սրը։ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի սատթ ատօրթ պուլուգատա Համիտիյէ ճամիսինէ թէշրիֆ պույուրդա, Մէնզդպէի Մէվլուտ՝ գըրատթ օլունմըշ, վէ պու սրրատատ Մէքքէ էմիրի հազրէթլէրինին արիզէտի իլէ խուրմալար խաքիրատի Շահանէյէ թագտիմ գելընմըշ սրը։

Պու միւնասէպէթլէ սէր քիլարիի հազրէթը Բատիշահի՝ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիյէ չէքէր վէ չէրպէթ թագտիմ էյլէտիկի կիպի, տիկէր վիւքէլաի ֆիխամ հազարաթընա տախի չէքէր վէ չէրպէթլէր թէվզի օլունմըշ սրը։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի թէքրար ֆայթօնսիլար օլարագ, Մապէյնը Հիւմայունա թէչրիֆ պույուրմըշլար, վէ օրատատ պուլունան ասքէր վէ էհալի՝ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» նիտատ էյլէմիշլէր սիր։

—Խաքիրատ Շահանէյէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ Հապէշ իմբէրատօրը թարաֆընտան հէտիյէ օլունան 7 սանարգ իչինտէ նէֆիս չիչէք վէ 2 սանարգ գուշլար տիւն Տէրսաատթէ միվսաէլէթ էյլէմէքլէ, եավերանը հազրէթը Բատիշահտէն գայմագամ Մէհմէտ Ալի պէյ վարար կէօնտէրիլմիշ՝ վէ մէգքիւր հէտիյէներ տօղրուճա Մապէյնը Հիւմայունա կէօթիւրիլմիշ սիր։

Իշպու հէտիյէլէրի թագտիմէ մէմուր օլուպ Տէրսաատթէթ կէլէն Հապէշ իւմէրաի ասքէրիյէսինէն ժէնէրալ Մաչաշա իլէ Հապէշ բէյսը ըուհանինի Գաթալա վէ պիր բահիպ բէֆիգի վէ 5 մայէթի՝ չէրէֆսուտուր պույուրըլան իրատէի Սէնիյէ իւզէրինէ՝ Բէրա Բալլաս օթէլինէ միւսաֆիր խորիմիշլէր, վէ միհմանատարլըգլարընա եավերանը Շահանէյէ գայմագամ Մէհմէտ Ալի պէյ թային պույուրըլմըշ սրը։ Օթէլին մէսարիֆի ճէպը Հիւմայունատան թէսվիյէ օլունանճագ սրը։

Ժէնէրալ Մաչաշա՝ տիւն Ֆէնէրբահչէ քէնարին Գուլա Բում Բաթրիգիկինին Տէրսաատթ քիլիսէսինէ ազիմէթլէ, իճրա գելընան այինը ըուհանիսէ հազրը պուլունմըշ վէ Տէրսաատթէին պազը մէչհուր եէրլէրինի սէ թէմաչա էյլէմիշ սրը։

— Տէրսաատթէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնօվիէֆ ճումատա երթէսի սապահընը իքի այ մէեզունիյէթլէ Բաթէրպուրկա ազիմէթ էյլէմիշ սրը։ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն Խարիճիյէ թէչրիֆաթճրը աթուճ. Ղալիպ պէյ հազրէթլէրի վէ մագամը Սատարէթուզմա վէ Խարիճիյէ նազարէթի թէրճէմանլարը կէօնտէրիյէ կիթմիշլէր սրը։

—Մէտիսլի լիմանընտա լենկէրէնտագ պուլունան «էրթօղրուլ» վապորը Հիւմայունընէն գօրվէթ սընրքընա իսխալի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըշ սրը։

—Էնգլյա իլէ միւսատէմէտ մէճլուս օլուպ, պերաի թէտավի Տէրսաատթէ կէլէրէք իտատի աֆիյէթ իտէն վէ Իւլունճի օրտուսի Հիւմայունա մէնսուպ օլան 7 նէֆէրէ եմսալի միսիլու աթիյէ Սէնիյէ թէվզի ու էթմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըշսրը։

—Պուլկար ֆիրարիլէրինէն Բազըգը 303, վէ Նէվրէգօրլը 75, վէ Ավրաթ Հիսարը 15, վէ Մէհէլիչի 32, վէ Տրամալը 2, վէ Միթրովիցալը 1, չվէ Ճումատի Պալէսը 52, վէ Սիրոզըն Բօզի գարիրէսինատէն 4, վէ Գըրգ Ռիլիսէ վէ Թըրնօվա գազալարընատան 32, վէ Ախթաբոլու վէ Թըրնօվատան 57 էրքէք վէ 64 գազարն նատիմէն ավտէթլէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզը տէքալէթ էյլէմէլէրի իւզէրինէ, հագդարընա լազըմ կէլէն մուամէլէ իճրա գելընմըշ սրը։

—Թէզեիտը վարիտաթ թէատրինի միւղասքէրէ իթմէք իւզրէ թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նազարը աթուճ. Հասիպ պէյ հազրէթլէրինին թահթը ըրյասէթինատ միւֆէթթիշը ումումի աթուճ. Աքա պէյ հազրէթլէրի, ըրիս սատատ. Սալահէտտին, մէքթուպճը սատատ. Պեքիր Սըրգի, մուհասէպէճի սատատ. Մուհիէտտին պէյլէր հազարաթընատան միւրեքքէպ պիր գօմիսիոնը թէչրիլ օլունարը իշիտիրմիշ սիր։

—Տէվիրճէ ճէսթէ ճէսթէ վերիլէն մաալաթ 100տէ Յէրի իլէ թէրագգը վէ զամմ, վէ նըսֆ մաալ վէ սարը սանարգ ահատթընը՝ մաալընը արգասը ալընճայա գատար սուրէթ իւզէրինատ զրազրլմայարագ, թէէտիյէ օլունան մրգատար նիսպէթինատ սանարգ ահատթընը մունթազամէն իրսալի՝ Միւլքիյէ Թէգաւա Սանարը նէզարէթինին իշարը իւզէրինէ թամիմէն մէրքէզ տահրէլերինէ թէպլիղ օլունմըշ սրը։

Ալընան խուսուսի մալիւմաթ նազարէն, Ինլիֆիյէ թահվիլաթընընն սեպատ. նիհայէթինատ մուամէլէսի խէթամ պուլաճաղընատան, օ զէմանա գատար գուբօնլարընն թապըյա թէէխիրաթա մէյատան վերիլմէմէսի հագգընտա մերճիինատէն Բարիզատ պուլընան հէյէթը մախսուսէ ըրյասէթինէ թէպլիղաթ իճրա գելընմըշ սրը։

—Պօրսա իշլէրինին թանզիմ վէ ըսլահը իշին Շուրաի Տեվլէթճէ թանզիմ օլունան լայիհա պիթթէատգիզ Խազինէի Մալիյէնին մէնճֆինին թէէմին, վէ պօրսա մուամէլաթընը թէմամըյա թանզիմ իշին պիր ան եվվել մէվգրի իճրալէ վազ իսխլիմէսի լիզումը՝ Պապը Ալիտէն մերճիինէ էմր ու իշար օլունմըշսրը։

—Մէվլուտ օլմագ միւնասէպէթիյլէ ասքէրի հապսխանէլէրինատ մահպուս օլան ասքէր իլէ ժանտարմա վէ զապթիյէ զապրթան վէ էֆրատարընատան՝ սահ ճիւրմիր իլէ մահքիմ օլուպ, միւտաթը ճեզաիյէլէրինին իւչատ էքի գելմընը իքմալ իտէնլէրին ատֆվը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըշ, վէ մագամը Սէրասքերիտէն ումում օրտուի Հիւմայունլար միւշիրիյէթլէրիյլէ միսթագիլ ֆըրգալար գօմիսատանընըզլարընա պա թէլէկրաֆ իշար օլունմըշ սրը։

—Պանաբրմա գազասընա թապի Գրզզլ-Բիլիսէ մուխթարը Օսման ազանընը ըրշվաթ ալմագ մատէսինտէն տօլայը մուհաքէմէսինին ճիհէթը ատիլիճէճ իճրասը խուսուսը՝ իճագ իտէնլէրէ իշար օլունմըշ սրը։

—Գոշանանընն Սաչ գարիյէսինէն օլուպ, կէյնէն սէնէ Պուլկարիսթանա ֆիրար իթմիշ օլան Մանո վէլեաք Եօրկի իլէ Օսմանիյէնին Լատամիր գարիյէլի իքէն Պուլկարիսթանա ֆիրար իլէ էշգէյայա պիրլէշէրէք հայատալարգ իտէն Բասբաշգօ Եօրկի նամ շախսլար նէտամէթլէ, պու քէրրէ ավտէթ, վէ մահալլի հիւքիւմէթինէ արզը տէխալէթ էյլէմիշլէր սրը։

—Գարաթավանընն Թօրբաար գարիյէսի ճիվարընտա թէատիւի իտիլէն Պուլկար էշգէյասընատան պիրի էօլիւ հալինատ էլտէ իտիլիպ, տիկէրի տէֆ իտիլմիշ սրը։

—Էվվէլքի կիւն ազչամ իւզէրի Տարիւլաճէզ ճիվարընտա Օգ Մէյատանընա կիտէն եայա Թարիգինին իւզէրինատ Թախմինէն 8-10 մէթրօ էրիքսէքլիկինատ պուլընան տէրէ իչինատ պիր նազ պուլունմըշընը օրատան կէչէն պիր գաչ քիչի կէօրիւպ, զապրթայա խապէր վերմիշլէր, վէ տերհալ մահալը վագտայա տգիմէթ իտէնլէր՝ գաթլ օլընանընն 40 եաչընատա պիրի օլուպ, էլի՝ պիր ինճէ պէյազ գայըլա էօնիւնէ, վէ պօղազընատան սազ գուլաղը ճիհէթինէ ատրրու պիր տզ գալընճա կազ ֆիթիլիյլէ իքի տէֆա միւհէմմէճ պազը օլտուղընը, վէ ֆէսխինին՝ տյագլարը ալթընատա, վէ ազզը վէ կէօղիւ իւզրինատ գան լեքէլերի պուլընտըզընը կէօրմիշլէր սրը։

Զաքէթին իչ ճէպինատ մէչին պիր ճըզտան իչինատ Եագանրգ նահիյէսինին Պապա գարիյէսինատ Հասան պէնը Սիւլեյման նամընա պիր քեազրա պուլունմըշսրը։ Գաթլ օլընանընն եանը պայընտա ուճագ պիր Լազ պուչաղը իլէ աղաճ գրն վէ ուճունատա ճիւգի գան լեքէսի, վէ ճէպ այնատը վէ սագալ թարաղը վէ սարբէ զուհուր իթմիշ սրը։

Ճինայէթին հէման օ կիւնիւ իճրա օլունարը թախմին օլունըյօր։ Պունըն քիմին թարաֆընտան իյգա խարիսիկի անլաշըլմայարագ մահալը մէզգիւրատ ատալատա օլան մավունաճը իյնէպալալը Մէհմէտ վէ Հասան տերտէթիտիմիշ իսէ ատ պունլար իչէն հիչ պիր խապէրլերի օլմայըգ, կէզմէկէ չէզաբզլարընը սէօյլէմիշլէր սրը։

Տիւն սապահ Պէյօղլու միւատահի ումումիսի սատատ. Թաղէոս էֆ. վէ Պէյօղլու միւթէատրրքիլըզը թատիպլէրինէն իզզ. Տիգրան պէյ մահալը մէզգիւրատ ազիմէթ իտէրէք, թահգիգաթը լազըմէյ իպթիտատ էյլէմիշլէր սրը։

Ճինայէթին օրատատ իյգա խարլաիկի վէ թէնհա օլմասընտան քիմսէնին կէօրմէտիկի անլաշըլմըշ սրը։

—Իզմիր բասթախանէսինատ, հէվալէնամէ մուամէլաթընճա պազը կէօնա գարբըշգալըգ վէ սուի խաթիմլաթ վուգուտա կէլտիկինէ, թահգիգաթ իչիւն մահալինէ մէմուրիյնը մախսուսէ կէօնտէրիլմիշ սրը։

—Պէյօղլունատա Այա Գոսթանթին քիլիսէսի գարշըսընտա պիր խանէատ սաքին Սինկէր մաքինասը մաղազասընատա եազընը Մ. Բօլ ժագրն խանէսինատ խրամէթճի Մարիգա՝ էվվէլքի կիւն ապտէսթխանատան դայրը մէշրու օլարագ պիր գըզ չօճուղը ատզուրմըշ սրը։ Զօճուղը օրթատատն դայպ իթմէք իւզրէ պօղազընատան սըգրզ թէլէֆ իտէճէկի սըրատատա, Մատամասը Ֆանի՝ իւսթէ կէլէրէք չօճուղը կէօրիւր, վէ Մարիգալը չօճուղը թէլէֆատն մէն իտէր։ Պունընն իւզրինէ Բարատ Բէօրբիւտինատ սաքին Խրիսի նամընատա պիր գաճընտա վերիրլեր. երթէսի կիւնիւ վաֆթիզ եթարմէք իւզրէ քիլիսէյէ կէօթիւրիրլեր։ Մուսախլերէն չօճուգ վէֆաթ իթմիշ օլատուղը վէ պօղազընատա պերելեր պուլունարը՝ կէօրիւլերէք, զապրթայա մալիւմաթ վերիլիր, վէ խրամէճի Մարիգա տերտեսթ իտիլերէք վագտայը իթիրաֆ էյլէմէքլէ թահգիգաթա պաշլանըլըր։

—Հայատար-Բաշա լիմանընն գապուլը գաթիսի զրմիրնատ իյճապ իտէն գօմիսիոնն կէօնտէրիլմէօ՝ չիրքէթ Թարաֆընտան պու քէրրէ նաֆիա նէզարէթինէն իսթիրհամ օլունմըշ սրը։

—Տէրսաատթէ Թրամվայ Շիրքէթի իմթիյազընն 50 սէնէ տահա թէմտիտինէ տաիր չիրքէթին Թանզիմ իթմիկի մուգավէմէ վէ չարթնամէյէր՝ Մէճլիսը էմանէթատ պիթթէգիգ պազը Թատիտաթ իճրա, վէ պազը իկպալներ ատ զամմ իտիլմիշ սիր։

Եէնի խաթթար եարմագ իչիւն չզգարբլաճագ իսթիգրազ թահվիլաթընընն չիմաքի մէվճուտը նազարը տիգգաթա ալընարագ՝ օ նիսպէթատ վէ թահթը թէէմին վէ նէզարէթատ իսրաճը, վէ մէվճուտ խաթթարը թատիրաթ վէ թէահհիւտաթը իչիւն պիր միւատէթ թայինի իլէ օ միւատէթ զարֆընատա իճրա օլունմազա՝ թէէմինաթ յազչէսի օլարագ Պանգայա պրագրլաճագ 2000 լիրատան, թամիր իտիլէմէյէն գըսմընատան օնա իսապէթ իտէն մէպալիղէն ատ տէվլեթճէ զապթ իտիլմէսի, վէ կէրէք էսկի վէ կէրէք եէնի խաթթարա տիտ օլան թամիրաթընն իճրասընա Շէհր էմանէթինճէ լիզում կէօսթէրիտիկի հայատ, 15 կիւն զարֆընատա իճրա օլունմասընը թագտիրատ էմանէթ՝ Թրամվայ գումբանեասը հասըլաթը եէվմիյէսինին պիր ըուպընը հաճզ իլէ իքի թարաֆատան թային գելընճագ մէմուրլարընն թէֆթիշ վէ նէզարէթլէրի ալընատա օլարագ թամիրաթը մէզգիւրէյի օ հասըլաթատան թէսվիյէ իթմէք իւզրէ իճրայէ սէլահիյէթատար օլաճագ, գումբանեա՝ թէք խաթթարընա մագասլար իլավէ իթտիկի թագտիրատ, Շէհր էմանէթինատէն միւսատատ թալեպ իտէճէք սիր։

Պունատան մատատա եէնի եարբլաճագ խաթթար տա վէ անլէր իչիւն վուգու պուլաճագ մէսարիֆէ տահիր միւնտերիճ պուլունան պազը չարթլարտա թատիլաթ թէքլիֆ օլընմըշ սրը։

Ֆէօբրիւատէն կէչիրիլէճէք խաթթար մէսէլէսի տէ Պահրիյէ նէզարէթինինէ թէագիգ իտիլէճէք սիր։

Թրամվայ խաթթարընընն կէչտիկի եօլլարընն վէ պունլարընն եայա գալտարըմլարընընն ինչատաթ վէ թատիրատը վէ հիւսնը հալտէ մուհաֆազասը՝ չարթը սապգը վէճճէլ եէնէ չիրքէթէ սիտ օլուպ, Պէլէտիյէճէ կէնիլէթտիրիլէն սօգագլարընն գալտարըմլարընընն ինչասը տա Պելեատիյէ սիտ օլաճագ սրը։

—Սէլանիք, Մանաստիր վէ Գոսովա վիլայէթլէրինատ վուգուտա կէլէն գէլգելէտէն տիւչարը խասատ օլարագ աչգատա գալան միւսալլարընն տեքը իհթիյաճաթը զմանընատա Շէհր էմանէթինատ թէչքիլ օլունան գօմիսիոնը մախսուս մարիֆէթիյլէ իսանէ ճէլգ իտիլմէսինէ էմր ու ֆէրման պույուրըլմըշ սրը։

— Զիֆթիլիքլերատ վուգու պուլան եանկընարատա Գոսսարէ ուսուլինէ միւրաճաաթ իտիլմէյիգ, չիֆթիլիքլերատ սահիպլէրինին՝ միւթեճասըրլարը հագգընտա մահքեմէլերէ միւրաճաաթ իթմէքլերի լիզումը գարարկիր օլմուշ սրը։

—Մէսատրրինին «Կուատանա» վապորըյլա տիւն սապահ Մարսիլիատան՝ Մ. Ժագրմոն, Մ. Պարթէլեմի, Մ. Կրանճէան վէ պիրատէրի, Մատամ Համբարճում վէ մախսուսլարը, Մ. Կորրէք վէ 17 կիւվերթէ եօլճըլարը, Բիրէտէն՝ Մատամ Համպէր վէ քերիմէսի վէ 12 կիւվերթէ եօլճըսը, Իզմիրատն՝ Մ. Լ. Կաթէկնօ, Մ. Բարանօս, Մ. Կ. Գամիհանօս, Մ. վէ Մատամ Ս. Լէչիմսն վէ 22 կիւվերթէ եօլճըսը Տէրսաատթէ կէլմիշլէր սրը։

ԻՖԼԱՍ

Սթամպօլատա Սուլթան Համամընատա Գաթրճօղլու խանը ճիվարընատա լօգանթաճըլըգ իւէ մէկղուլ օլան Յովհաննէս Փափազեանը իճլասընա՝ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքեմէսինէ գարար վէրիլմիշ սրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՐԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Եօլէն վագթը մաթպասմըգա թէպլիղ իթմիկի թէլէկրաֆլար սրը։

ԹՕՐԻՕ 29 մայիս.— Շու սատթատա, Ճաքօնլարըն Քինէյու գուրպինատէքի թէբելեր իւզրինատ իճրա իթմիքլերի մուհարէպէտէ թէլեֆթլարը 3500 նուֆուս, վէ ատրը մուհարեպէտէ Բուսլարըն թէլեֆթը 2000 նուֆուս թախմին օլունըյօր։

ԱԺԱՆՍ ՖՈՒՐՆԻԷ

ԲԱՐԻԶ 29 մայիս.— Զուհուր իտէն պիր չայիայա կէօրէ, Նանչանընն ալընարը էնատէ Ճաքօնլար 3500 քիլի զայպ իթմիշլեր վէ 70 գըթա թօր միւսատէրէ էլէմիշլեր սիր։

Լիաօ-Եանկատան վարիա օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գազագլար իւէ Ճաքօնլար արասընտաքի ատն չարգարատա՝ Ճաքօնլարընն զայիֆթը չօգ պէօյիւք օլմուշ սրը։

ՐՕՄԱ 29 մայիս.—Բաքանընն վէլատէթինէ միւսատրֆ եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ միւշարէյէյ՝ պիլճիմլէ գարտինալլար էօհիւնատ պիր նութգ սէօյլէյէրէք, Ֆրանսա իւէ զուհուր իտէն իսթիլիֆ, վէ միւնազասը թարիֆ իտէճէք վէ Վատիկանընն միւսթագպէլեքի բուլթիգասընը իւզտ էլլէյճէք սիր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆՏՐԱ 29 մայիս. — Վարիա օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Գուրօքաի բէյ չէտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Լիաօ-Եանկ ֆէրէնատէ, ուշագ թէֆէք բէք չօգ մուհարէպեէր վուգու պուլմըշ սրը։

Հօ ըրմաղընընն վատիսինատ Ճաքօնլար էլան տինը մէվգելարը իշղալ իտիյորլար։

Բօրթ-Արթիւրատն բէտմի հէնուզ հիչ պիր խապեր ալընմամըշ սրը։ Քինէյու խապերլերի՝ ազ պիր հէյճանը մուճիպ օլմուշլար սրը, ճիրա պու խապերլեր՝ էվվէլճէն իսթիխբաճ օլընմըշսրը։ Զաքօն օլունարընընն կէօրէ, Բուսիա՝ Ճաքօնա չիմաքի մուվաֆֆաղլեթինի պահալը գա օթուրթաղրճագ սրը։

ՊԵՐԼԻՆ 29 մայիս.—Ագիրիգատա Տամալօլանա միթէսարրքը միրալալէյթէնին եազարը պիր բարօրթօյա նազարէն, Հէրերօլար ալէյհինատքի մուհարպէպէն իքի սէնէ ակվամ իսէճէկինին՝ մումմիլէյ միրալ զանն ու գըյատ իտիյօր։ Համպուրկատան եինէ իմատատ ատաքիրի կէնտերիլմիշ սիր։

ՄԱՏՐԻՏ 29 մայիս.—Բէիսը վիւքէլա Մ. Մաւրանը պէյանընա կէօրէ, Սբանիա գրալը Ալֆոնսընն մէմլիքը էանպիրէյէ իճրաի սէյահաթ իտէճէկինէ սաիր հէնուզ բէտմէն պիր մուխիմաթ եօգ սրը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՇԻՇԼԻ ԳԱԳՐԻՍԹԱՆԸ

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ քիլիսէի մէգքիւր աւագերէցի Տ. Յովհաննէս աւագ քհ. իլէ Թաղ. Խորհուրդ ազասընատան Տօգթ. Ազէքսանդր պէյ Արապեան էվվէլքի ազչամ Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սըրբազան հազրէթլերինի Ս. Պատարագ Թագես իթմէկէ տավէթ էյլէմիշլեր սիր։ Բաթրիգը միւշարէյէյ՝ տիւն սապահ քիլիսէի մէգքիւրատ երքէքվէ գատրն բէք չօգ գալապալրգ հազրը օլտուղը հալտէ, մութանթանպիր սուրէթատ Ս. Պատարագ Թագես իթմիշ վէ կիւնիւն եօրթուսընա՝ մախսուս պիր քարոզ վէրմիշ սիր։ Քիլիսէ այինլերինին խիթամընատա Գազագեան աբէսինին եօմիւշլերինին խութիրահաթը բուհլարը իչիւն Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունմըշ սրը։ Բաթրիգ Սրբազան զատէհու ալայ իլէ Խորհրդարանա կէօթիւրիւմիշ վէ գաբուտա էտիյէ խայրիյէ հազրէթը Բատիշահիի ետատ ու թէքբար իլէ հազրուն ամինեան օլմուշ սրը։

Եօլէնատէն սոնրա սատթ 8 բատատէրինատ Շեյլի գապրիսթանընընն ախիրէն ինչա օլանան պէօյիւք գաբուսյան միւթեֆէրրի օտալարընն բէտմը քիչատը իճրա օլունճատընատան, տունքի օ լաթիֆ հավատան պիլիսթիֆատ Տէրսաատթէին միւխթէլիֆ սեմթլերինատէն բէք չօգ գաբ-

լապալեզ Շեյխիյ չըթապ իթմիչիր։ Եէնի ինչա օլընան պինանքն պիր տարբէսինատ Պէյօղլու Քարտէշի Տ. Հըմայեակ եվ., վըդպտ.էր, Տ. Յովհաննէս Մկրեան, վէ Տ. Կարապետ Սանտալճեան Աւագ քհնյլար իլէ տաիր քահանալար, գապրիսթան Յանձնաժողովընեն էսամիսի էվվելքի կիւնքի Նիւսխէմիզատ զիքր օլընան ազասը, Թաղ. Խորհուրդատան Տէր Ներսէսեան Միհրան վէ Ղազարոսեան Խաչիկ էֆ.էր վէ զէվաթը սաիրէի մատրուճէ, քէզա Շեյխ վէ Բանկալթի ճիհէթի ասքէրի գօմանատանը միրիլիկա Մէհմէտ բաչա հազը պուլունմըշլար ատը։ Գօմիսէր վէ բօլիս էֆ.էրէրէ Բաթրիգխանէ եռատճըլարը ինթիզամ նէզարէթ իթմէքատ իսթէր։

Բաթրիգ Սրբազան իլէ տիկէր ըռանիլեր էլպիսէի ըռանիլէրէրինի կիյինմիշ վէ Դպիրքեր իճրատ թէզանիյաթ իթմէքատ վէ էօնատէն պէօյիւք խաչալեմ վէ մոմակալար կիթմէքատ պուլունմըշ օլատուղը հալատ պինանքն էօնիւնատէն Հոգեհանգիստ այինէնէ պաշլանմըշ, վէ սօնրա Խաչվարի մէզարլըղընեն տէօրթ թարաֆընատա այնը տին իճրա օլընմըշ, վէ պու ատրատատ Շարատական, Սաղմոս վէ Աւետարան օգունմըշ ատը։ Բաթրիգը միւշարէլէյհ գապրիսթան տէրունինատ պու տինի կէօրմէկէ կէլէն հուզուր էօնիւնատէ պիր նութգ իյրատ իսէրէք, պունատա գապրիսթանլար հագգընատա պիր գաչ սեղ սեղյէտիքատէն սօնրա, գապրիսթանլարըն քիլիսէճէ օլան հիւրմէթինատէն պահս, վէ միւթէվէֆալարըն զիքրը էմմիրինի էյֆա ինթմէք՝ օնլարա պիր ըռայէթ իճրա ինթմէք ատմէք օլատուղընը վէ անընի իչուն միթէվէֆա սէվկիւլիւէրիմիզին գապրլարը չիւէքլեր վէ մէզար թաչլարըյա թէզեին ինթմէք վանկիֆիմիզ պուլընընը պէյան ինթմիշ, վէ պատէհու պուրատա գապրիսթան մահալի ինթիկազ ինթմէք իւզրէ 40 սէնէ էվվել հիւքիմէթը Սէնիյէ թարաքընատան ռուխսաթ վէ մէզունիյէթ ինթա օլունաղընը վէ էվվելճէ պուրատը զայրը մունթազամ օլուղ զիքրլերի վէ թաֆսիլաթը էվվելքի կիւնքի Նիւսխէմիզատ պէյան օլունաղընը վէճճէ, Յանձնաժողովը զայրէթ ու ֆասիլիյէթի սայէսինատ պու կիւնքի մունթազամ հալինէ վէ իհթիյաճատը միւպրիմէյէ մէպնի պիր պինա ինչասընա մուվաֆֆագ օլունաճաղընը, վէ պիր մատուրն ինչասը միւթասավվէր օլուղ, ինչալահ եռգընատա օ մատուռ իչինատ Հոգեհանգիստ այինէրի իճրասընա մուվաֆֆագ օլունաճաղընը սէօյլէմիշ ատը։ Բաթրիգ Սրբազան տուտի հազրէթը Նէհրիյարիյի եռատ ու թէքրար իսէրէք նութգընա խթամ վերմիշ ատը։

Պունը միթէգզզ «Այսօր երկնայինք» Շարականընըն թէղանիսիյլէ վէ այնը պայ իլէ եէնի ինչա օլունան պինանքն պիր տարբէսինէ կիտրիլմիշ վէ օրատատա խաչահանագիստ այինի իճրա օլունմըշ ատը։ Պու այինին տէ խթամընատա Բաթրիգը միւշարէլէյհ իլէ տիկէր ըռանիլեր վէ տավէթլիլեր՝ պինանընն իքինճի գըսմը օլան տարբէյէ կիտէրէք, օրատատ իսթիրահաթ օլունմըշ, [illegible] բաթալար վէ էմմալի ինքրամար օլունմըշ ատը։ Յանձնաժողով Ատենապետի Թօգաթեան Տիգրան էֆ. կէրէք տարբէնին թէֆրիչաթը վէ կէրէք տիւնքի իքրամարը պէտենինատէն իյֆա ինթմիշ ատը։

*** Եէնի եարբլան պինա՝ ինթիյաճաթը լազմէյէ մուվաֆֆագ սուրէթատէ ինչա իսթիմիշ օլուպ, պէօյիւք գարուտան կիտիլիքատէ սաղ թարաֆատաքի գըսմատա պիր Տեսպարան իլէ պիր ատ իճթիմա օտասը, վէ սօղ թարաֆատաքի գըսմատա գապրիսթան պէքճիլերինէ մախսուս պիր օտատ իլէ գարշըսընատա մաթպախ վէ ալթ գաթատա պիր մահալ եարբլմըշ օլուպ, օրատատ ճէնազէ մուհաֆազասընա վէ օթօսի ամէլիյաթը իճրասընա թախսիս օլունմըշ ատը։ Պու իքի գըսմըն իւզերինատ ատ սըրա իլէ վէ իքի թէրացա իլէ 6 օտատ եարբլմըշ ատը քի, պուրատատը բաթազատրա վէ ինթիզար սալօնընա վէ տարբէյէ հասը օլունաճաղ ատը։ Թէրացալարատա պիրի՝ գապրիսթանա նաղը օլուպ, տիկէրի տէ ճատատէյէ նաղը ատը։ Պինանընն անընատա գապրիսթանէն իպթիտասը Թարիխի օլան 1865 սէնէսիյլէ 1884տէ իմատ, վէ 1903տէ ինչա օլունաղը գայատ օլունմըշ ատը։

Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէթլերի՝ կէչէն ճումատա կիւնի հանճընա միւվաֆէլեթ իսէրէք, բէք չօղ էէօմատաթ թարաֆընատա պիլիսթիգալ, վանք քիլիսէսինէ կէօթիւրիլմիշ վէ օրատատ թէզայիւրը էօմր ու չէվգէթը հազրէթը Բատիչահի տուսընը եատ ու թիզգեար իսէրէք, եէսալի «Բատիչահըմ չօղ եաշա» նիտա էյլէմիշատր։

Սրբազան Կաթողիկոս՝ վանքատ քէնարսի իչիւն հազրլանան իգամէթկեահա նազլ իսրմիշ ատը։

Պաղը Թաղ. Խորհուրդլար՝ կէչէն 1903 սէնէսի նիհայէթինէ գատատ իսարէլերի հիսապլարընը Բաթրիգխանէյէ թագատիմ իթմէմիշ օլարգլարընատա, Տնտես. Խորհուրդըն իճթիմատ ախիրինատ, պու Թաղ. Խորհուրդլարըն ֆիհրիսթինի Թանզիմ իթմէսի վէ նէթիյէսինի Տնտես. Խորհուրդըն կէլէճէք իճթիմատընա թագատիմ էյլէմէսի Բաթրիգխանէ Համարակալընա թավսիյէ օլունմըշ ատը։

Պուգրէչտէն եաղլարընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւր ՀոգեարձուԹիւնընա իսթիֆա իթմիրիմիշ վէ եէնի պիր հէյէթ թէչքիլ օլունմըշ իսէ տէ, միւսթէֆի Հոգեարձուլարատան պիրի՝ քէնարէրինէն հիսապ վերմէքատէն գաչընապիմէրի իչիւն բաթալարա պէրապեր եէնի ՀոգեարձուԹիւն ալէյհինատ մանիալար իյդա էյլէմիշ ատր։

Կեդր. Խառն. Ժողով՝ չարչէնպիհ կիւնիւ ագաք իճթիմա ինթմէկէ տավէթ օլունմըշ ատը։

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերի՝ Պէյրութ Հոգեւոր Տեսուչը Խապատան Տ. Ներսէս վարդապետին խսթիֆասընը թէքրար ըռատ ինթմիշ վէ մէմուրիյէթինէ աեվամ ինթմէսինի նասիհաթ էյլէմիշ ատր։ Զաթէն Պէյրութատան պու մէպալէ Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլերինէ միւրաճաաթ վուգու պուլմուշ, վէ ըռանիի մումայիլէյհին Պէյրութ քիլիսէսինէ վէ մէքթէպինէ խրաչմաթը թատատ օլունարագ խսթիֆասը գապուլ օլունմամասը թալեպ իսթիմիշ ատր։

Իզմիր Գաւառ. Ժողովընըն միւէտատէն Թէյքիլի բարօրթասը չէհրը մէզքիւրտէն Բաթրիգխանէյէ կէօնատէրիմիշ օլմազլա, պու բարօրթօնըն թատատիգ՝ ալ Օրհնութիւն կոնդակը կէօնատէրիմէսի թալեպ օլունմըշ ատը։

Եվվելճէ իլան իսիլիկի վէճէլէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի էնկինարլարընատան աէօրթ պին գատատ ֆիւրուսթ օլունապիլմիշ ատր։ Լաքին 17000 գատատ էնկինար հէնուզ թալեպ օլընյօր։ Կէրէք տարբլանլարընը վէ կէրէք ատրարզ օլունանլարընն տատատ 10000է պալիզ օլույօր։ Թալեպ օլունանլարընն մըգատարը օն պիր պին ատր։ Ախիրէն սըբարզ օլունան էնկինարլարընն քիւչիւք օլատուղը իչիւն չու եա պու թարաֆատան թէչքքի օլունմըշ իսէ տէ, պաղչէպանը՝ պիր եաղմուր եաղտըղընատա էնկինարլարընն տատա պէօյիւք վէ տատա լեզզէթլի օլաճաղընա իւմիտ վերմիշ ատր։

Պու կիւնքի «Իրատատ»ատա օգունմըշ ատը. «Ֆիլիպենին էրմէնի մէքթէպի էնճիմէնն հէյէթի՝ մէարիֆը ուսմանմիշ նիզամնամէսինին 252ինճի մատատէսի ահքատմընա մուղայիր հարէքէթատատ պուլունմըշ օլաղընատան, մէարիֆ նազարը մէքթէպը մէպպուրը գարաթաղրմըշ իսէ։ Բիվայէթէ նազարէն, սահիր գատատպարատա պուլընան էրմէնի մէքթէպլէրի հէման այնը էսպապատ մէպնի պուկիւնլերատ գարաթըլատաղլար իսմիշ։»

ՕՐԹԱՔԷՕՑ ԳՕՆԱԷՐԻ

Օրթաքեօյտէ գի միւէսսէսատը միլլիյէ մենճիսատընա Թերթիպ օլունան գօնաէր՝ տիւն Պէյօղլուսատա Թէբէ Պաղը Թէաթրօսընատա իճրա օլունմըշ ատը։

Թէաթրօնըն լօճալարընատա, գրիթուգ սանտալեաալարընատա՝ Պէյօղլուսատա, Օրթաքեօյտէ վէ մահալը տարբէտ սատքին միւթէպէր ֆամիլեալար կէօրիւմէքատ օլուպ, ումմամ Թէաթրօ տախի տօլմուշ իսի։

Թերթիպատ գօմիթէսի՝ իչպու զիյնէթին հիւսնը ինթիզամնա ֆէվգէլատատ սայ ու զայրէթատ պուլունըպ, օ սայէտատ 250 լիրա գատատ պիր հասըլատ օլմազլա պէրապեր, սէնայիի նէֆիսէ նօգթատի նազարը բայ գատատ գօնաէրին Թէրթիպատը չայանը Թէպրիք իսի։

Թերթիպատ հէյէթինին ըէիսի՝ սատատ. Մագոսատ Սեպուհ պէյ հազրէթլերի իլէ ազատատ սատատ. Ասլանյան Յարութիւն, Դարամանեան Յարութիւն, Յարութիւն Զէքի էֆ.էր հազարատատը, Սիմոն էֆ. Դայսերլեան, Յովսէփ էֆ. Եուսուֆեան, Արտաչէս Հիւրմիզ, Հարէնց Մագասատ էֆ.էր ֆամիլեարբյատ, ատ Թուֆ. Նորատունկեան Դարիրել վէ Սէֆերեան Նշան էֆ.էր հազարատընը զէվճէլերի վէ մախատումարը հազրուն մէյանընատա պուլընմըշատր։

Սատատ 7ատ Համիտիյէ մարշըյատ գօնաէրէ իպթիտատ օլունըպ, հազրուն գրյամէն խսթիմա իթմիչատր։

Պատէհու մէշհուր մուսիֆի մուալիմի Մ. Պրատուն իլէ պիրատէրի վէ Մ. Մէրսընիէ՝ քէման իլէ, Մ. Էլլինկեր վիօլօնսել իլէ իճրատ թէրենիւմաթա, չիտատէթլէ ալգըշանմըշատր։

Օր. Է. Մաղիկեան վէ Արմենակ էֆ. Ֆըտարգեան տախի կիւզել մարսօյատ թէղանանի իտուպ, իրպագը մէհարէթլէ չիտատէթլի ալգըշատա նատիլ օլմուշատր։

Մ. Պրատուն՝ քէման իւզերինատ եռալընըպ օյատագ պիր մարսօ թէրէնիւմ իտուպ, մազհարը թահսին օմուշ ատը։ Մատատուֆ Մ. Էրնէսթ Գօմէնտինկեր տախի «բրիանօյա» թատպիր օլունան վէ բիյանօ իլէ պէրապեր չալընան ալեաթ իւզերինէ թէրենիւմաթ իճրա էյլէմիշ, վէ ՝պու բիյանօյա՝ բէք չօգատը թատաքընատան պիրինճի տէֆա ;օյատագ կէօրիւլիկինատէն, թագատիր վէ թահսինլէ խսթիմա օլունմըշ ատը։

Զիքր օլընան մուալիմներին՝ գօնաէրին պիրինճի վէ իքինճի գըսմընատա իքիչեր տէֆա իչթիրաքատը վուգու պուլմուշ, վէ մէմուունիյէթը ումմումիյէ ճէլպ իսիլմիշ ատր։ Գօնաէր՝ իքի սատաթ տէվամը, սատաթ 9ատ խսթիմ պուլմըշ ատը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

ՀոգատարձուԹիւն չնորհակալուԹեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ ատուսյա Ս. Մինդեան եւ Ս. Զատկի տօներուն առթիւ մայրաքաղաքիս Ս. Եկեղեցեաց մէջ ի նպաստ հիւանդանոցի չրջագայած պանկերէն 8322.30 զչ.գայատ է ըստ հետեւեալ ցուցակի.

Ս. Մինդեան առթիւ

Ս. Թագաւոր եկեղեցի ի Գատրգիւղ 1155.20, Ս. Երրորդութիւն, Ս. Լուսաւորիչ եւ Ս. Յարութիւն ի Բերա 631.20, Ս. Աստուածածին ի Պէշիքթաշ 108.20, Ս. Աստուածածին ի Միջագիւղ 108.20, Ս. Նիկողայոս ի Թրգատու 80, Ս. Թադէոս եւ Բարթողոմէոս յԵէնիգատու 60, զումար 2144 զրուշ։

Ս. Զատկի առթիւ

Ս. Երրորդութիւն, Ս. Յարութիւն եւ Ս. Լուսաւորիչ ի Բերա 2142.20, Ս. Թագաւոր ի Գատրգիւղ 1603.10, Ս. Աստուածածին ի Գումգատու 492.20, Ս. Աստուածածին ի Պէշիքթաշ 433.20, Ս. Յովհաննէս ի Կէօրք Բաշա 316, Ս. Աստուածածին ի Միջագիւղ 195.30, Ս. Խաչ յիւսկիւտար 183, Ս. Կարապետ յիւսկիւտար 178.30, Ս. Գէորգ ի Սամաթիա 140.30, Ս. Լուսաւորիչ ի Զատիա 82, Ս. Հրեշտակապետ ի Պալաթ 80.30, Ս. Վարդանանց ի Ֆէրիգիւղ 71.20, Ս. Նշան ի Գարթալ 60, Ս. Յովհաննէս ի Նորլը Գարու 57, Ս. Նիկողայոս ի Թրգատու 52.20, Ս. Թադէոս Բարթողոմէոս յԵէնիգատու 50, Ս. Եղիա յեյուպ 39, զումար 6178.30, ընդհանուր գումար 8322.30 զչ.։

15 մայիս 1904 [Կնիք]

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՃԱՐՕՆ ՀԻՒՃՈՒՄԼԱՐԸ

Թօքիօ 28 մայիս (Ռէսմի).— Ճարօնլար՝ Ռուսլարը Բօրթ-Արթիւրէ ազորու կէրի բիւսկիւրտէրէք, մայիս 27ատ Ֆինչէուընդն ճէնուպ ճիհէթինատ քեարին Նան-Դուանչինկի զապթ ու իշղալ էյլէմիշլեր ատր։

Ֆինչէու մուհարեպէսինատ Ճարօն ասաքիրի՝ 50 գէթա թօր զապթ իթմիշլեր ատր։ Ռուսլար՝ տարիւլ հարպատա 400 մագթուլ պրատմըշլար ատը։ Լաքին Ճարօնլարընն զայիաթը՝ մագթուլ վէ մէճհուտ 3000 նուֆուս հիսապ օլունըյօր։

Ֆինչէու իւզերինէ վագը օլան հիւճում հագգընատա բէսմի պիր բարօրթատա պէյան օլունաղընը կէօրէ, Ճարօնլար՝ Ռուսլարընն սաֆֆիլարընը սէյրէլթմէկէ, Թէրէլէրի զապթ ու իշղալ էյլէմէկէ վէ սիւրմանը գօմմաղա մուվաֆֆագ օլմուշլար ատը։

ՃԱՐՕՆԼԱՐ ԼԻԱՕԵԱՆԿԱ ՏՕՂՐՈՒ

Բէթերսպուրկ 28 մայիս.—Ժէնէրալ Գուրօթաքին՝ պէրվէճճը տթի պիր Թէլեկրաֆ քէշիռատ իթմիշ ատր.

«Պու այրն 25ինատ իճրա օլունան պիր խսթիքլաֆատան անլայշրատընընա կէօրէ, Լիաօեանկա կիտէն ճատատ իւզերինատ Ճարօն ասաքիրի պուլընըպ, տիկէր Ճարօն ասաքիրի տէ Ֆէնկ-Հուանկ-Զէնկ իլէ Սիուլի տրասընատա քեարին Գապալինատէն Թասյանկ-Հօյա տօղրու եէրիւյօրլար։»

Ժէնէրալ Գուրօթաքինին տիկէր պիր Թէլեկրաֆը տա պէրվէճճը տթի եաղմըշլը ատր։

«Պիր ալայ ասաքիրատէն միգրէթէպ պիր Ճարօն միֆրէզէսի՝ պու այրն 25ինատ Լիաօեանկա տօղրու կիտէն ճատատ իւզերինատ եէրիւմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Թիւմէնցայա տօղրու (զապիպա Ֆէնկ-Հուանկ-Զէնկատէն 40 քիլօմէթրօ գատատ չըմալը զարպկատ Սումօենցէ տօղրու) տերհալ կէրի չէքիլմէկէ մեճպուր օլմուշ ատր։ Ֆիկէր պիր Ճարօն միֆրէզէսի մէ քէզա պիր ալալ ասաքիրատէն իպարէթ օլուուղը, վէ (Այխօ վատախսիսատ Ֆէնկ-Հուանկ-Զէնկատէն 20 քիլօմէթրօ գատատ չըմալը չարգի ճիհէթինէ գատատ ուզագ պուլընան) Տարու քէօյիւնէ եագրն Թէբէլերի իշղալ էյլէմիշ պուլընաղը հալատ Գաղագ ասաքիրիմիզի բէք չէտատ պիր Թիւֆէնք ատէյինէ Թուսմըշ ատը։ Լաքին Ճարօնլար՝ պիգիմ Գաղագ ասաքիրիմիզին խաթիրը բիւճաքընը քէսմէկէ մուվաֆֆագ օյմամըշլար ատր։»

Ճարօնլար՝ Բիցէվատա գարայա ասքէր չըգարմալարընատա տէվամ խսթիյօրլար։ Թագուչանատա տա գարայա Ճարօնլար՝ 18000 ասքէր վէ էրէյիճէ մըգատատա ճէսիմ Թօրլար չըգարմըշլար ատը։ Զուհուր իսէն պիր չայիատա կէօրէ, Ճարօն օրատատ սընատա Գօրէալը ասաքիր պուլունըյօր։

Լօնտրա 28 մայիս.— Թօքիօտան ալընան մաղիւմաթա նազարէն, Ճարօնլար՝ գաթի պիր սատէմէ ենարմէք վէ բէք եագրն պիր վագթատա Բօրթ Արթիւրի տմատա 100000 ասքէր Թախսիս էյլէմէք Թասավվուրընատա պուլունըյօրլար։

Տալինին Ճարօնլար Թարաֆընատան զապթ ու իշղալը մէմուլ ատր։

Ճարօնլարըն Սիուլէնի զապթ ու իշղալ իթաքլերինի պիր Թէլեկրաֆ խապէր վերիյօր։

«Թայմզ» կազէթասընըն Թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, Ճարօնլարըն մուտատէթը Թաարրուդիէսի՝ Մուգանատէն էօթէյէ կէչմէյէկէ ատր։

Բէքինատէն պա Թէլեկրաֆ իչար օլունաղընա կէօրէ, Քեանկյէ էյալէթինատ Ոօքսէրլերին հարէքէթի ֆէնա վէ ազըր պիր հալ քէսպ իտիյօր։

Բարիզ 28 մայիս.— Միւթէմատիյէն պէյ կիւն սիւրէն Ֆինչէու մուհարեպէսի բէք չէտատ օլատուղընատան, 12,000 Ճարօնլը (*) Թէլեֆ օմուշ ատը։ Ռուսլարըն տատատ ազ օլանթէլեֆեթը մըգատարը հէնուզ մալիմ տեյիլ ատր։ Ճարօնլար՝ Ռուսլարը գալայյօրլար։

Ճարօն Թօր տուպալարը՝ Նիւյուանկը վէ հէվալիսինի Թօր Թութմուշլար ատը։

Վիէննա 28 մայիս.— Ռուսլար՝ Նանգուանթինկի վէ Շիուսինչալը Թախլիյէ իթմիշլեր ատր։

Ճարօնլար՝ Բօրթ-Արթիւրէ 12 քիլօմէթրօյա գատատ եագլամըշլար ատը։

Լօնտրա 28 մայիս.— Շըմալի Գորեատան Սէուլա միւվասէլէթ իտն եէրիլերէրն Թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, չըմալը չարգի Գորեայա միւթէմատիյէն Ռուս ասաքիրի միւվասէլէթ իտիյօրլար։

Լօնտրա 29 մայիս.— Թօքիօտան պա Թէլեկրաֆ իչար օլունաղընա կէօրէ, Ճարօն մէմուրինը ասքէրիյէսի՝ Բօրթ-Արթիւրի յունինի իքինճի նրսֆընատա զապթ ու իշղալ իտէպիլճէքլերինի իւմա իտիյօրլար։

)(47)(

ՄԻՍԻԻ ԼԸԳՕԳ

Իսթինթագը միւչքիլ վէ միւհիմմ նօգթատը պուրատը իսի. ատղրուտան ատղրույա սիւվալէր իյրատ օլունան՝ ատլա մէթանէթինի վէ սէրինգանլըղընը ղայգ իթմէյէ վէ ղայէթ տիգգատը տավրանան իսթիյար գատընն տղընատան սեղ ալապիլմէք գապիլ տէյիլ։

Միւսթանթիգ՝ Թահգիգատը նէ տերէճէյէ վատը օլատուղընը պիլմէքտիգին, վէ հէնուզ պիլմէյիպ էօյրէնմէք իսթէտիքլէրինի անլատմագտըղընն գատընն տղընատան սեղ ալմագ իսթէյյօր իսի։

Գատընն հիքայէսինատ քէնտի հալինէ Թէրք իսէրէք հագիգաթ օլմագ իւզրէ կէօսթէրմէք իսթէտիկի բիվայէթին նէտէն իպարէթ օլատուղընը անլամագ արզուսընատա պուլընըյօր իսի։

Գու բիվայէթին ինթալա գարագօլխանէսինատ սախթէ սերիսոյ իլէ գաթիլ պէնինատ Թէրթիպ օլատուղընատ, վէ ղազգպիրլիք իթմէք իչիւն պու սերիսոյ, եանի ճէտուր չերիքը հինայէթ վատրթատրյա Շօբէն գապընատա խաղեր վերիրմիշ պուլընըղընատ՝ կէրէք միւսթանթիգին վէ կէրէք Էրզգէն չէքք ու չիւպհէլերի եագ իսի... Նամատը մէյխանէյէ գատը՝ վագտանը հիքայէսինէ չէօյլէճէ պէտ իսի։

—Կիւզել էֆէնիմ, վագտ բէք սատէ. բազար ագշամը ատէչ պէնատա վէ էվիմին ալաղը գաթընատաքի ալօնատա եար եալընը օթուրայյօր իսի. պիրատէն պիրէ գարու ալալը, իչերիյէ իւչ ատամ իլէ իքի գատընն կիրտի։

Միւսթանթիգ իլէ կէնճ բօյնա՝ էէքսիկերինէ պագալար. պիլատէրէ մէյխանէյէ կիրէն չերիքը հինայէթ պաղչէտ այագ իզլերինին բօյնա թարաֆընատան քէչի օլունաղընը պիլմիկինատէն, իքի գատընն մէվճուտ օլատուղընը ինքատա գալգըմագ՝ բէք պիհատատ օլաճագ իսի։

Միւսթանթիգ տեսի քի,

—Սատատ գա՞չ վար իսի։

—Թագրիպէն օն պիր։

—Տեվամ իսինիզ։

—Մատատ պաչընա օթուրընճա՝ պու կէլէն ատամլար պէնատէն ալաֆրանկա չարագ խսթէսիյէր. էօյլունմէմ ամմա, ճիվարրմըզատ պու իչկիլի պէնիմ գատատ քիմատ պուլամագ.պիրթագ իսթէտիքլէրինի կէթիրամի. չօճուղըմըն թամիր իսիլճէճգ կէօմլեգլերի վար իսի. պունարը թամիր իչիւն եօգարը գաթատքի օտայա չըգատը։

—Ատամլարը ալաղըատ եարա եալընըզ պըրագաբնըզ։

—Եվվէթ, միւսթանթիգ էֆէնտի։

—Պագըլատ պու բէք զիյատ էմնիյէթ կէօսթէրմէք ատր։

Տալ գատըն մահզունանէ պաչընը սալատը վէ ատի քի,

—Մալ ու միւլքի օլմայան ատամըն խըրսըզլարատան նէ՞ բէրվա վէ գօրգուսը օլապիլիր։

—Սէօզիւնիւզատ տեվամ իսին։

—Պէն եարբմ սատթ գատատ եօգարընատ գալըրմ. ատնրա ալաղրատան պիր ատատ «Շարբ... իսթիյար գատընն» տիւ պէնի չաղրատը, պէն տէ կիթտիմ. մէյխանէյէ կիրմիշ օլան սագատը վէ իրի եատը պիր ատամլա եիւզ եիւզէ կէլտիմ։ Պիր քիւչիւք գատէկ բագը իսթէտի վէ եալընըզճա տիկէր պիր մատա պաչընատա օթուրատ... պէն տէ իսթէտիկինի վերտիմ։

—Հէման թէքրար եէնէ եօգարը չըգաբնըզ։

Միւսթանթիգին պու սուրէթլէ իսթիհզատընը Շօբէն գատընն հէման ֆարգ իթտի, ֆագաթ անլատագ իչինէ կէլմէյէճէկի իչիւն սաֆլըգ թատրը կէօսթէրէրէք տէտի քի,

—Եվվէթ, Միւսիւ, բէք ատղրու, եարբմ գալմըշ օլան իչիմի պիթիրմէք իչիւն հէման երինէ եօգարը չըգաբմ, եիւքսիւրիմի բարմաղըմա թագրպ, իսինմի տէ եէրմէ ալընճա՝ աչաղրատ պիր կիւրիւթի վէ բատրրատը իչիթտիմ, սիւրթլա նէրտիվէնլերի էնտիմ... Ա՜հ, նէ՞ կէօրեիմ, իպթիտատ կէլէն իւչ քիլի՞ ատնրա կէլէնին իւզերինէ հիւճում իթմիչէր, էօլուսիրմէկէ չալըշյօրլար... Ավաղըմ չըգաբընը գատատ պաղրրատմ, հայգրրատմ, իւչ քիլիւէ գատատ քէնտինի միւտաֆէյատ չալըշան պիր ատամ՝ էեպինատէն պիր ատպանճա չըգարատը, աթէչ իթտի, քէնտինէ էօյսիրմէկէ չալըշանլարատան պիրինէ իսագէթ իթտի, եէրէ տեվրիլտի...։ Պէն գօրգուսմատն նէրտիվէնի պիւսպիւթին էնէմէտիմ, նէրտիվէն պաչընատա պուղ կիպ գալըրմ։ Ա՜հ, պու տէհշէթլի մէնզարէյէ պագամայօրատմ, գան ագըյյօր իսի։ Կէօրմէմէք իչիւն կէօսիւսլիկիմի պաչըմա չէգտիմ...։ Իյթէ պու անատ տէ բոլսուերլէ Մ. Ժուրօլ եէթիշտի կէլտի, գատատյը զօրլամաղա պաչլատը։

Իյթէ պու գատատ...

Գիւհիւմլէ ֆէնալըգլատը իրթիքատ իտէն վէ պախը մահճուսֆիյէթ հէր մուամէլէտէ պուլընան զօճա գարբլատ պաղէն էօյլէ բիյատքարատնէ տավրանըրլա վէ սաֆիյէթը չէհրէսի կէօսթէրէրէք քի, նազարլատը քէսկին վէ ֆէրատէթլի բէք զիյատ օլանլարը պիլէ խսթատա տիւչատ իսէրէրէ։

Էվվէլճէ քէյֆիյէթէն խապէրատ իսիլմիշ պիր ատամ՝ Շօբէնին սաֆիյանէ իտատի հալ իթմէսինէ չիւպհէսիզ ալտանը իսի։ Վագտատը օ գատատ թատի սուրէթլէ նազլ իսիյօր վէ սաֆիյէթի էօյլէ մէհարէթլէ օրթատա գօյօր վէ հարէթ ու թէլաշընը տահ թէմատէն կէօսթէրիյօր իսի քի, ինատ՝ ալտանմատագ իչիւն պէհէմէհալ եվվելճէ իչէն մալիմատը օյմագ լազըմ կէլիր։

Մամաֆիհի հալ ու թավրը, լիսանը իլէ թէմատէն քէնտինի միւտաֆէյթիկի հալատ, եալընըզ կէօզլերի՝ ալէյհինէ չահատէթ իսիյօր վէ մուզատրրպ պիր հայվանընն կէօզլերի կիրպի տուրմագսըզընն հարէքէթ իսիյօր, վէ պագէն խաքի պիր մէմնունիյէթլէ բէվմագլանըյօր իսի։

Պունա սեպեպ իսէ՝ տերունէն մուվաֆֆագլէթատէն վէ ըզհար իթտիկի մէհարէթատէն վէ իֆատաթընը միւսթանթիգի ինանըրապիլճէճգ մերթեպլատ պուլընըղընատան պիրազ եմին օլատուղը իչիւն մահզուզ օլմաչ իսի։

Ֆիլագիգա Մ. Սէկմիւլլերին չէհրէսինատ իսթիյար գատընն՝ վագտը կիքատյէ իսէրքէն՝ ալա իթիմատըղլագ էսերի կէօրմէմիշ իսի։

Տալ գատընն սէօզլինի իթմամ իսինճէ այագա գալգատը վէ հիչ պիր ֆէյմէ թէլաֆֆուզ իթմէքսիզին քատթիպինին եանընա կիտէրէք իսթինթագը չալ ատուրէթլէ հերէյան իսէն պիրինճի գըսմընընն թէմամէն զապթ օլունըպ օյանմատընը մուայէնէ իթտի։

Գիւհիւմլէ գալմըշ օլատուղը քէօչէտէն գատընն հալինէ վէ չէհրէսինէ տիգ գաթատան Լըգօգ պիր ան խալի գալմայօր իսի; վէ քէնտի քէնտինէ տիւլինիյօր իսի։

(Տէվամ)

Բարիզ 29 մայիս.— Վարիա օրան թելեկրաֆլարա նազարէն, Ճաբօն պերինճի գօլ օրտուսը գօմանտանը ժէնէրալ Գուրօքի աղբը խասթատը։

Իւչ Ճաբօն գօլ օրտուսը տա քեամիլն Մանչուրիատա պուլընը յօրլար։

Եվրօպայա վարիա օրան իւք թելեկրաֆլար՝ Քինչէու մուհարեպէսինե Ճաբօնլարըն թելեֆաթընը չօգ միւպալեզալը կեսօքերմիշլեր տիր. պունլար էօլիւ վէ եարալը 3000էն գիյատ տեյիլ տիր։ Բաւալարընն 400 մագթուլը պուլընմըշ տըր։

* *

ՃԱԲՕՆԼԱՐԸՆ ԹԷՎԱԳԳՈՒԹԸ

«Նիու-Եորգ Հերալտ» կազէթասընա պերվէնէը աթի օգունմըշ տըր։

Բեսմի մենպալարատան ալընան խապերլեր՝ հեր իքի մուհարիպ թարաֆընն նէ վագիյէթատ պուլունաղալարընը աչզատան աչզա պէյան իտիյօր։

Ճաբօնլարընն պիրինճի գօլ օրտուսը Ցենկ-Հուանկ-Զէնկ ճիվարընատա թօբլանմագատա տըր։ Ժէնէրալ Գուրօքաթքինին իչարատընա կեօրե, մեզքիւր գօլ օրտուսատան իքի ֆրգա Ցենկ-Հուանկ-Զէնկաե եերլեշմիշ։ Իւչինճի պիր ֆրգա տա Սուլէն Եօլը իւզերինատ քեամին Գաէրալին մեվզըընատա պուլունարագ, պիր չօգ իսթիհքամատը խաֆիֆե իլե քէնարսինի ՝սէթը ու հըմայե եյլեմէքատ պուլունմըշ տըր։ Ժէնէրալ Օգունընն չօգ գուվվեթի, Լիաօ-Թունկ ՝չէ-պիհճեզիրէսինին չըմա ՝ճիհէթլերինե տէ պուլունան պիր իքի ֆրգատատ տախլ օլտուղը հալատ Բօրթ-Ատամ իլե Քինչէուատա տըր։ Գայրինկին էբէյիճե պիր մէսաֆէ աչաղըսընա տօղրու, եանի ճիհէթը ղարպիյէ իւզերինե օլտուգճա պիր գուվվեթ իհրազ իտէն իւչինճի օրտուլա կելինճէ՝ Թագուչանա իսրաճ իտիլեզ, Գայրինկ ֆրգասը իլե Ժէնէրալ Գուրօքի պէյնինատ պիր իրթիպաթ հուսուլէ կեթիրմէք իչին չըմալը ղարպիյէ տօղրու Թէվֆճիւճ իտէն գըթալարընն մէզքիւր օրտուլա մէնսուպ գըթալարատան օլմալարը միհթէմլի տիր։ Էյլեեմ Ճաբօնլարընն Ժէնէրալ Գուրօքաթգինե գարյը ալմըշ օլտուգլարը թէրթիպաթընն հէյէթը ումումիյէսի ուգուն պիր խաթթատան իպարէթ օլուպ, մագարը ճիհէթի քէնարլերինե միւթէվեճճիհ տիր։

Բուս օրտուսընա կելինճէ, Ճաբօն գարարկեահը ումումիսինին թախմինաթընա կեօրե, պու օրտու Լիաօ-Եանկ էսաս, Հայչէնկ սաղ թարաֆ, Մուգաէնին ճէնուպը չարգիսինատ քեահն Թայլէ նէհրինե միւսթէնէատ գըսմը տա սոլ թարաֆ օլմագ իւզրէ պիր չօգ եերլեր իշղալ իթմէքատ տիրլեր։

Աճապա Ժէնէրալ Գուրօքի նէ՞տէն թէվագգուֆ կիթմիշ իտի. չիմտի տէ պունդն սէպէպինի իշղահ իտելիմ։ Վագգա պունը տօղրու պիր սուրէթատ իշղահ եյլեմէք միւշքիլ իսէ աէ, պունա ազ չօգ պաղը սէպէպլեր իսնատ օլունապիլիր։

Էվվելա.— Պունդն պիրինճի սէպէպ՝ Գագագլարդն էն իլերիատ պուլունան Ճաբօն բիյատարլարընը տտյմա տէֆ եյլեմելերի տիր։

Իքինճի.—Էքսպէրիա պաթագ պիր հալ քէսպ իտէն պէօյլէ պիր մանթըգատա եօլլարդն զայէթ չամուրլը վէ ֆէնա պիր հալատ պուլունմասը, աղբըրըգլարա երզագդն Զին վէ Ճաբօն համալլարը թարաֆընատա թաչընարագ, պու սուրէթլե գօլլարդն իճրա եյլեսիքլերի հարէքեաթդն պիր կեվլեքլեք քեսպ իթմէսի։

Իւչինճի.— Եան եանա օլան խաթթալարը եալընդզ Անթունկ ճիհէթինէն տեյիլ, Անչու վէ Բինկեանկատան տա թէեմին իթմէք լազմ կելմէսի տիր։

Ճաբօնլարընն եիւրիւյիւչի ժէնէրալ Գուրօքաթքինին պէյանաթընա նազարէն, պաչըճա եօլլար իւզերինատ հարէքեթ իտպ ըէֆագաթլարընատա սիւվարի վէ Թօքեը տա պուլընմագ իւզրէ թախմինէն պիր ալայ բիյատէ գուվվեթինատ քիւչիւք բիչտարլարա հըմայե իտիլմէքատ օլուպ, մեզքիւր բիյտարլար բէք օ գատար չայանը էհեմմիյէթ օլմայան նօգթալարատա եալընընդ իքի բիատէ պէօիլ-կինատն թերեքքիպ եյլեմէքատիր։ Իլթէ 3 սընրքատան միւրեքքեպ օլուպ գուվվեի ասլիյէնին բէք գիյատէ կէրիտէն իճրատի հարէքեթ եյլեմէսի իչիւն լազմ կելէն վագթը գազանտրրաճագ օլան պու բիչատ խաթթը բէք մինասիպ տիր։

* *

«Թան» կազէթասը տա եազմըշ օլտուղը պիր մեզալէի ասքերիյատ Ճաբօնլարընն նէ սէպէպ մէպնի թէվագգուֆ եյլեսիքլերինի չու սուրէթլե պէյան իտիյօր։

Մայիսին 9ընճը վէ 10ընճը կիւնլերի Օնսանհօ վատիսինատ Ճաբօն օրտուկեահլարը պուլընը յօրար. մայիսին 10ընճը կիւնիւ սապահլընը, պաղը բարարթօլարատա՝ 80 թօբ գատար թախմին իտիլէն պիր թօքմու իլե պէրապէր 10,000 քիչինին Սալիչայ Բօչեատն Սիվիէն իւզերինե եիւրիւսիքլերի կեօրիւմիշ իտի։

Ֆագաթ Ճաբօնլար ալնը զէմանատա տա Ցենկ-Հուանկ-Զէնկին չըմայ վէ չըմալը ղարպիսինե տօղրու ալմըշ օլտուգլարը թէրթիպաթընն պիր գըսմընը կէրեյէ տօղրու թօքլայօր կիպի կեօրիւնիյօր իտի. պինանէնալէյհ մայիսին 10ընճը կիւնիւ պիլսէէրէ թէքքար իշղալ եյլեսիքլերի Գուանեենսէն չէհրինի պօյալթըյօրլար։ 13ինճիւ կիւնիւ իսէ սէթը ու մուհաֆազայա մէմուր օլան միւֆրէզէլերի պիր գաչ կիւն էվվէլ Մօօթիէնլինկ կէչիսինին 25 քիլօմէթրօ եագընընա գատար իւլրլեսիքատէն սօնրա թէքքար Սէլիօչէնկ իւզրինե չէքիլիյօրլար։

Պու հալատ, Ժէնէրալ Ֆիլօկընն 15 մայիս թարիխինատ կեօնաերմիշ օլտուղը պիր թէլեկրաֆատա՝ Ճաբօն օրտուսընընն եա Գայրինկ եախատ Հայչինկէ տօղրու թէպարելը մեվզատ եյլեսիքլերի հագզընատաքի պէյանաթը տօղրու տատ օլունապիլիր։ 17 մայիս թարիխլի թելեկրաֆատա իսէ՝ Ժէնէրալ Գուրօքաթքին աքսինի իտատա եյլեսիկի հալատ, Սուլէնին իշղալ եյլեսիկի վէ զարպա տօղրու իճրա իտիլէն պու հարէքեթին մուհագագ պուլընտըղը պէյան իտիլմիշ տիր. պունատան պաչգա մայիսին 16ընճը կիւնիւ Գայրինկ ճիվարընա ասքեր իսրաճ իտիլմիկի հագզընատաքի հավատիս տէ նազարը միւթալեյատ ալընաճագ օլուրսա, պու հարէքեթի պիր գաթ տահա թէեյյիւտ իտէր։

Օ էսնատէ Նիւչուանկ չէհրինին Ճաբօնլարճա եէնի պիր սէվգը ասքերի իւս սիւլ հարէքեաթը օլտուղը բէք ալիքեարիտի։ Մայիսին 16ընճը կիւնիւ գարայա չըգարբլան գատէմէ տէ պիլախէրէ այնը նօգթատան գինճի պիր օրտու իլե թագվիյէ իտալէճէք օլան 3ինճի օրտունընն բիչատարընատա պաչգա պիր չէյ տէյիլ իտի։ Պիրինճի օրտունընն սահր գուվվեթլերլե պիրլեշմէք իչիւն, Ցենկ-Հուանկ-Զէնկաէն ՝միւֆարէգաթ եյլեմէսի բէք թապիի իտի. պու օրտու՝ ումումի գուվվեի ասլիյէյ իսթինատ էյլեսիկի կիպի, անը տա հըմայե իթմէք վազիֆէսինի իչիւն իտախյօրը. եիւրիւյիւչի թէեխիր իտեճէք գատատը գաղբգ, կէչինարմէկէ զայրը միւսահատ վէ չարուգ նէթիճէլեր էլտե իթմէկէ զայրը միւթահատ պիր արազիյի թերքիտիյօր. պունատան պաչգա, պու հարէքեթի իլե տէնիզ սահիլինե տահա զիյատե եազլաչարրագ, կէչիմինի քէնտի քէնտինե թեեմին էյլեմէք, վէ խուԹուբ իթթիսալաթընը Նիչուանկատաքի մէնզիլ խուԹութընն պաչ թարաֆլարընա նազ իթմէք վասթաթարընը թեեմին իտիյօրը։ 22 մայիս թարիխլի թելեկրաֆլար՝ իչի պիւսպիւթիւն սեյչարիրատ. պիրինճի Ճաբօն օրտուսը արթըգ Սիւլէնէ եիւրիւմեյօրը. Սիւլէն իսթիգամէթինե կեօնտերմիշ օլտուղը գատէմէլերի կերիյէ ալըյօր, Խազալին վէ Ցենկ-Հուանկ-Զէնկ նօգթալարը իւզերինե թօրլանըյօրը։

Ճաբօնլարընն պու հարէքեթինի պաղըլարը եօլլարդն ֆէնալըղընատա ալայը իւերիյե կէմիշ թելեգգը իտիյօր. հաթթա պաղըլարը տա ժէնէրալ Գուրօքաթքին թարաֆընատա իճրա իտիլեճէք պիր մանօվրատան գօրգատուգլարը ճիհէթլե. Ճաբօնլարընն թօրլու պուլունմագ արզու իթտիքլերինի իտատա իտիյօրը։

Հալպուքի Ճաբօնլարընն կերի չէքիմէլերինին սեպէպի մայիսին 16ընճը կիւնի թօվերհիլ մեվզընատա ասքեր իսրաճը խուսուսընտաքի թէչեպպիւսլերինին ՝ումումֆֆազգյէթբեղը օլամամաը ՝արը։ Ճաբօնլար պու էսնատէ գարայա չըգար չըգմազ գըթատը թեքքար թօփամըշլար վէ անլերի տերհալ կեմիյէ պիտիրերէք ճէնուպ խթիգամէթինե տօղրու ուզագլաթըրմըշլար ՝արը։

Նիմ բեսմի թելեկրաֆլար Ճաբօնլարընն պուհարէքեթինի պիր նիւմայիշ կիպի՝ թելագգը իթմիյեր իտի. հալպուքի պու նիւմայիշ քէլիմէսինի նասը՝լ թեֆֆիր իթմէլի տիր։ Ճաբօնլար թօվերհիլատ քիմէ՞ գարյը նիւմայիշ իճրա՝ իտէեքլեր. հալպուքի Ճաբօնլարընն պու հարէքեթի զայէթ միւհիմ պիր հարէքեթը ասքերիյատէն իպարէթ Լիաօեանկ իւզերինե իճրա իտիլեճէք հարէքեթը թարարուզիյէնին պիր բարյասը իտի։

Ֆագաթ «Հացուսէ» հարպ սէֆինէսինին զարգը պու բլանլարընն պօչքէս պիդէ պագբյօր. պէն պէօյլե չեյլերէ ալըբդ տեյիլմ.

Բէրբին քէմալը թէեսիրլե,

—Ահ, Մատամ, եկեր պիլմիչ օլտա իտիմ, պունը նէ թանըը վէ նէ աէ տերաղուչ իտէր իտիմ. գալպիմ պիրտէն պիրե հօրլատը. տիւչիւնմեկէ վագթ պուլամատըմ. զանն իտերիմ քի պէնիմ եերիմտե օլտա իտինիզ, սիզ աէ պէօյլե եարաբ իտինիզ, պանա կիւճէնմէյինիզ... պէնի ոթվ իտինիզ, Մատամ, ոթվ...

Կէնճ գըզ Բէրբինին պօյնընա տարբլարագ,

—Վալիտեճիկիմ, վալիտեճիկիմ,— տեյտու հայգբրբյօր իտի.

Մատամ Ժէրֆօ ճէվապ վերմէկէ պիլե թէնեգզիւ իթմէմիչ իտի. Պէրթէ լութթապէն,

—Պիդ կիտիյօրբդ, Պէրթ, տեսի, հայատ կէլ, սէնի պէքլեյօրբդ.

Սօնրա ուզագլաշաբ.

Բէրբին՝ Պէրթի կեօյտու իւզերինատ սըգարագ,

—Հայատ, գըզըմ, պէնի պիր տահա եօրատ կիթ. չարուգ, Մատամ սէնի պէքլեյօր...

—Պէնի կեօրմէկէ կելեճեքսինիզ, տէ՞լի մի, վալիտ.

—Էպպէթթէ, գըզըմ.

—Միւմքին օլտուղը գատար չարուգ կելինիզ.

—Մերագ իթմէ.

—Էօյլե իսէ, օ ըբվուար, վալիտեճիկիմ, օ ըբվուար, գըզդարտաշըմ։

Ժօրժէթ՝ Պէրթ իլե գուճագլաշաբ, վէ

—Պիրպիրիմիզի տայմա սէվելիմ. պիդի հիչ ունութմա.— տեսի.

—Դալիմ տայմա սիզինլե պերապեր տիր, գարտաշըմ։

Մատամ Ժէրֆօ՝ եիւզ ատըմ գատատ իւերլեսիքատէն սօնրա, տուրմըշ Պէրթի չաղբբյօր իտի.

—Հայատ պագալըմ, Պէրթ. տահա պի՞թմէտի մի, կելեճեքսէն, կէլ... հայատ.

—Կելիյօրըմ, Մատամ, կելիյօրըմ...

Կէնճ գըզ՝ տղամատատ օլան Բէրբրին վէ Ժօրժէթէ պուսելեր կեօնտերբերեք, ուզագլաշաբ.

Ժան Բօզիե՝ պու թէսատուֆատէն մեմնուն կեօրիւնմեյերեք,

—Օյուն պիր չեյէ պէնզեմեսի. Մատամ Ժէրֆօ աէնիլէն պու գաքես պիդէ պագբյօր. պէն պէօյլե չեյլերէ ալըբդ տեյիլմ.

Բէրբին քէմալը թէեսիրլե,

—Ահ, Մատամ, եկեր պիլմիչ օլտա իտիմ, պունը նէ թանըը վէ նէ աէ տերաղուչ իտէր իտիմ. գալպիմ պիրտէն պիրե հօրլատը. տիւչիւնմեկէ վագթ պուլամատըմ. զանն իտերիմ քի պէնիմ եերիմտե օլտա իտինիզ, սիզ աէ պէօյլե եարաբ իտինիզ, պանա կիւճէնմէյինիզ... պէնի ոթվ իտինիզ, Մատամ, ոթվ...

Կէնճ գըզ Բէրբինին պօյնընա տարբլարագ,

—Վալիտեճիկիմ, վալիտեճիկիմ,— տեյտու հայգբրբյօր իտի.

Մատամ Ժէրֆօ ճէվապ վերմէկէ պիլե թէնեգզիւ իթմէմիչ իտի. Պէրթէ լութթապէն,

—Պիդ կիտիյօրբդ, Պէրթ, տեսի, հայատ կէլ, սէնի պէքլեյօրբդ.

Սօնրա ուզագլաշաբ.

Բէրբին՝ Պէրթի կեօյտու իւզերինատ սըգարագ,

—Հայատ, գըզըմ, պէնի պիր տահա եօրատ կիթ. չարուգ, Մատամ սէնի պէքլեյօր...

—Պէնի կեօրմէկէ կելեճեքսինիզ, տէ՞լի մի, վալիտ.

—Էպպէթթէ, գըզըմ.

—Միւմքին օլտուղը գատար չարուգ կելինիզ.

—Մերագ իթմէ.

—Էօյլե իսէ, օ ըբվուար, վալիտեճիկիմ, օ ըբվուար, գըզդարտաշըմ։

Ժօրժէթ՝ Պէրթ իլե գուճագլաշաբ, վէ

—Պիրպիրիմիզի տայմա սէվելիմ. պիդի հիչ ունութմա.— տեսի.

—Դալիմ տայմա սիզինլե պերապեր տիր, գարտաշըմ։

Մատամ Ժէրֆօ՝ եիւզ ատըմ գատատ իւերլեսիքատէն սօնրա, տուրմըշ Պէրթի չաղբբյօր իտի.

—Հայատ պագալըմ, Պէրթ. տահա պի՞թմէտի մի, կելեճեքսէն, կէլ... հայատ.

—Կելիյօրըմ, Մատամ, կելիյօրըմ...

Կէնճ գըզ՝ տղամատատ օլան Բէրբրին վէ Ժօրժէթէ պուսելեր կեօնտերբերեք, ուզագլաշաբ.

Ժան Բօզիե՝ պու թէսատուֆատէն մեմնուն կեօրիւնմեյերեք,

—Օյուն պիր չեյէ պէնզեմեսի. Մատամ սէնի պէքլեյօր...

—Պէնի կեօրմէկէ կելեճեքսինիզ,

[22]

ՃԱՆՊԱԶ ԳԸԶԼԱՐԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ
ՊԷՐԹ ՎԷ ԺՕՐԺԷԹ

—Բարատն, Մատամ. տէտի, պէն եալընըզ Պէրթ իլե մէյդուլ օլտուղմատան սիզի կէօրմէմիշ իտիմ։

Մատամ Ժէրֆօ մաղուրանէ պիր թավր իլե ստահէճէ.

—Զարարը եօգ.—տէտի.

Բէրբին՝ քէմալը թէվազու իլե,

—Անլայօրըմ. Մատամ. անլայօրըմ, տէտի, պէն սիզանպէօյլե պիր մէպլէք թատագիպ իթմէքատ օլտուղմը կիզլէմիշ իտիմ....

«Էվվէթ, Պէրթին խաթրը իչիւն ճանպազ օլատուղմը սիզ սեօյէմէմիշ իտիմ։

—Պունլարընն պանա հիչ թէալիւգի եօգ. ֆագաթ պուրատա ուզուն միւտաթ տուրմամըզա եագբյզգ ալմազ. կեօրիւյօրսընըզ եա, հեր տէ՞լի մի, վալիտ.

—Էպպէթթէ, գըզըմ.

—Միւմքին օլտուղը գատար չարուգ կելինիզ.

—Մերագ իթմէ.

—Էօյլե իսէ, օ ըբվուար, վալիտեճիկիմ, օ ըբվուար, գըզդարտաշըմ։

Ժօրժէթ՝ Պէրթ իլե գուճագլաշաբ, վէ

—Պիրպիրիմիզի տայմա սէվելիմ. պիդի հիչ ունութմա.— տեսի.

—Դալիմ տայմա սիզինլե պերապեր տիր, գարտաշըմ։

Մատամ Ժէրֆօ՝ եիւզ ատըմ գատատ իւերլեսիքատէն սօնրա, տուրմըշ Պէրթի չաղբբյօր իտի.

—Հայատ պագալըմ, Պէրթ. տահա պի՞թմէտի մի, կելեճեքսէն, կէլ... հայատ.

—Կելիյօրըմ, Մատամ, կելիյօրըմ...

Կէնճ գըզ՝ տղամատատ օլան Բէրբրին վէ Ժօրժէթէ պուսելեր կեօնտերբերեք, ուզագլաշաբ.

Ժան Բօզիե՝ պու թէսատուֆատէն մեմնուն կեօրիւնմեյերեք,

—Օյուն պիր չեյէ պէնզեմեսի. Մատամ սէնի պէքլեյօր...

—Պէնի կեօրմէկէ կելեճեքսինիզ, տէ՞լի մի, վալիտ.

—Էպպէթթէ, գըզըմ.

—Միւմքին օլտուղը գատար չարուգ կելինիզ.

—Մերագ իթմէ.

—Էօյլե իսէ, օ ըբվուար, վալիտեճիկիմ, օ ըբվուար, գըզդարտաշըմ։

Ժօրժէթ՝ Պէրթ իլե գուճագլաշաբ, վէ

—Պիրպիրիմիզի տայմա սէվելիմ. պիդի հիչ ունութմա.— տեսի.

—Դալիմ տայմա սիզինլե պերապեր տիր, գարտաշըմ։

Մատամ Ժէրֆօ՝ եիւզ ատըմ գատատ իւերլեսիքատէն սօնրա, տուրմըշ Պէրթի չաղբբյօր իտի.

—Հայատ պագալըմ, Պէրթ. տահա պի՞թմէտի մի, կելեճեքսէն, կէլ... հայատ.

—Կելիյօրըմ, Մատամ, կելիյօրըմ...

Կէնճ գըզ՝ տղամատատ օլան Բէրբրին վէ Ժօրժէթէ պուսելեր կեօնտերբերեք, ուզագլաշաբ.

Ժան Բօզիե՝ պու թէսատուֆատէն մեմնուն կեօրիւնմեյերեք,

—Օյուն պիր չեյէ պէնզեմեսի. Մատամ սէնի պէքլեյօր...

—Պէնի կեօրմէկէ կելեճեքսինիզ,

տարն տա կելեճեքք վագթ պուլտու. եբեյլեճեք բարա գազանանագ իտիք.

—տեյտու սեօյլեեիյօր իտի.

Բէրբին՝ սեօզե գարբյարագ...

—Նէ՞ վար եա...—տեյտուսորտու. օյունը եենէ թեքքար իտեճեյիզ.

Բէրբին՝ թախթատան եաբբյմըզ օլան քերեվէթէ չըգարագ,

—Միսիւլը, մատամլար, պուկիւն բանայբրը սոն կիւնիւ, սոն լուգիյաթ տա չիմտի իճրա օլունճագ, կիրինի՛գ, կիրինի՛գ, նէլէ՞ր կեօրեճեքսինիզ, նէ՞լեր. բարմաղընըզ ազընընզատ գալտճագ, 40 բարայա ասքեր, չօճուգ 20 բարայա.— տեյտու հայգբրմազա, մուզիգա տա էթրաֆա գուլազլարը կըճբրտատրճը կիւրիւրթիւ սաչմազա պաչլատը.

Լիօնէլ Մօրթօն վէ Ժօրժ տը Լապերեբ պուլունաբգլարը մեվզրատան պիր եերէ այբբլմամըշլար իտի։ Ֆբրանսըզ Ամերիգալալա ատտի քի.

—Պունատան պիր սաաթ եվվել սեվտիկինիզ գըզը՝ ֆամիլեասը պուլընըզ մատըզընը պիլմէյօր իտինիզ, չիմտի անլատընըզ, տէ՞լի մի։

—Եվվէթ։

(Եվամի)

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷՋ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ·ԼԸ ՏԱԻՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԻՍԻ

Մէրմայէ վէ իհթիյաթ 119,000,000 ֆր.
1903ԷՆ մագպուզաթը 24,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան 274,000,000 ֆր.
Սիկուրթալընխանէլերին գըլմէթի 21½ միլեառ։

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԻՍԻ

Մէրմայէ վէ իհթիյաթ 161,000,000 ֆր.
1902 մագպուզաթը 12,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան 129,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էօմիւր 272,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէթ միւսաիտ չէրաիթ իլէ թիւրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։

ԷՕՄՐԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տախի՝ միւխթէլիֆ սուրէթատ վէ խուսուսի էհվալն ֆիյաթլարա էօմիւր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ Օսմանը Պանգասը տըր. Թիւրքիա վէ մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւաիրիյէթը ումումիյէ.— Սթանպօլատա Սուլթան Համմամընատա Գաթըրճըօղլու Բաասժը։

Միւտիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր մուավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթատա այրըճա պիր չիպէսի օլտուղը կիպի, մէմալիքը Մահրուսէնին հէր թարաֆընատա տախի խուսուսի ժամանալարը վար տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մանաստըր վիլայէթինատ Ղարամըշ գազասը գայմագամլըղը՝ Սթրուսմա գայմագամը Մէհմէտ Ալի էֆ.յե, Սելանիք վիլայէթինատ Սթրուսմա գազասը գայմագամլըղը՝ վիլայէթը միւշարեյյա ինդիպաթ միւֆէթթիշլիկինատ պուլունան Հաշիմ էֆ.յե թէֆվիզ,

Տէնիզլի սանճաղը միւթէսարրըֆը սատատ. Մուհարրեմ պէյ վէ թէպրիզ պաշ չէպպէնաերլիկի վէքեաէթինէ թային օլունան սատատ. Եումնի էֆ.լեր հազարթընա ուլեա սընրքը եվվելի բիւպէլերի թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Գրաէմ վէ էկլիէթինէ մէպնի Մէմուրինը Միւլքիյէ գօմիսիոնը ազատընան աթուֆ. Գոսթանթին Գարթէատարի էֆ. հազրէթլերինէ մուրատատ Օսմանի, Հաշմ. Ալէմանիա իմբրաթօրը հազրէթլերինն սապգդ եավերի բրնա ֆօն Շեօնպարկ Վարտենպուրկ հազրէթլերինէ Լինճի Օսմանի, վէ զեվճէսինէ Ենճի Շեֆգաթ, վէ Պերլին սարիլֆիւնուսնը մուալիմլերինատն վէ Պերլինատի ելսինէի չարգիյէ մէքթէպի միւտիրի բրօֆէսօր ազթ, Մ. Սախավա Լինճի Մեճիտ,

Եբլաբզ սերալը Հիմայունը Թամրխանէսինատ միւսթախէմ միւլազիմը սանի Տէրվիշ Ահմէտ էֆ.յե հինճի բիւպէտէն Օսմանի Նիշանը ալիսի,

Զաթալնա խթիհքամաթընա մէմուր Թօքը Լինճի ալայը միրիլիվասը սատատ. Սախտ բալայա ալթուն, վէ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ սախիլիյէ զարիթի եիւզպաշը Մէհմէտ Սալիհ էֆենայէ կիւմիւշ Լիյազաթ միալատարը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ԳԱՐԱՐՆԱՄԷ

Տէրսատատէ Ճինայէթ Մահքէմէսինատն.

Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ Թալեպէսինատն իքէն, Աթինայա վէ օրատան Մըսրրա ֆիրար իթմիկի իստատասըյլա միւթէթէիմ օլան Ֆատատ Նամ չախա՝ ատրատէթ օլունմամըշ օլտուղընան, թարիխատն իթիպարէն ճանիպը բիյատէթէն քէնտիսինի եէնիէն 10 կիւն մէօհլէթ վերիլմիշ տիր։ Թաչին օլունան մէզքիւր մէօհլ զարիֆընատ մահքէմէյէ կելմէմիկի ՝հալատ գանունատ իթատաթ իթմէմիչ նազարբյլա պագբլարագ հուգուգը մէտենիյէատն իսգաթ գելընճաճաղը, վէ ալէյհինատ տավայա գբյամ օլունճաղը, վէ պու սըրատատ պիր կեօհա իտատայա հագգը օլամայճաղը, վէ էմվալինին հաճզ ալթընա ալընճաճաղը, վէ պիճիմէյէ զապթատ տալիյէ մէմուրլարընն քէնտիսինի թութմայա մէճպուր պուլունաբգլարը կիպի, մուամէլաթը հաճզիյէ հագգընատա տախի միւսատատի ումումիյէկէ թեպլիղաթը միւգթազիյէ իճրա իտիլտիկի ճիհէթլե, Ուսուլը Մուհաքէմաթը Ճեզայէյէ Դանունընընն 371ինճի վէ 372.ճի մատաեէլերինատն իսթինպաթ օլունան ահքատա թէվֆիգէն իլգու գարարնամէ պիթթանգիմ իլան օլունուր։

* *

ԱԽԶ ՈՒ ԿԻՐԻՖԹ ՄԻՒԶԱՌԹԵՐԷՍԻ

Տէրսատէթ Իսթինաֆ միւսատատի ումումիլիկնէն.

Մէմալիքը էճնէպիյէյ ֆիրար իլե երպապը ֆեսատա պիրլեշտիկի իսատասըյլա մաղնուանալէյհ օլան Նուրի պինը Թէվֆիգէն ֆիրը մէզքիւրէ միւճասէրթի՝ գօմիսիօնը մախսուսընընն մազպաթասը միանէրիճաթըլա անալըղընատան, Ուսուլը Մուհաքէմաթը Ճեզայէյէ Դանունընընն մէվզատը մախսուսէսի ահքատընա թէվֆիգէն Տէրսատէթ Ճինայէթ Մահքէմէսինատ մուհաքէմէսի իճրա գելընմագ իւզրէ Դանունը Ճեզանընն 58ինճի մատատէսինին ֆըգրատի էվվելյէսի մուճիպինճէ ճինայէթլե թթհամընա գարար վերիլիսկինէն, միւթթեհիմը մէրգումընն հէր նէրէտէ կեօրիւրիր իսէ՝ թուսուլզա մահքէմէի մէզքիւրէ թէվգիֆխանէսինէ թեսլիմի լազմ կելէճէկի՝ պիճիմէ զապթատի սալիյէ մէմուրլարընընն մալիմի օլմագ իւզրէ իչպու ախզ ու կիսրիֆթ միւզաքքերէսի Տէրսատէթ Հեսէթը իթհամլիյէսինատն պիթթանգիմ իսթա գելընար։

ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷՅԻԲՍԻՆ

1886տա բիտպյա չըգարբլմըշ օլան 100ատ 3 ֆրանգի խթիգրազընն 235ինճի գուրսաը

16 մայիս 1904

157863 նումէրօլը թահվիլաթ

50000 ֆր. գազանմըշ տըր

Աթիսէքի 25 նումէրօլար տա 1000էր ֆրանգ գազանմըշլար տըր.

11598	59505	153325	242214	293206
17357	80805	177938	255264	301743
42513	109414	190938	255796	333593
45964	125078	200735	274335	377259
55944	130476	203916	276201	387254

Թէեսիյաթ՝ կելեճէք ալտիր. յունիս 1էն իթիպարէն Գահիրէատ մէրքէզը իսարէսինատն, վէ Իսքենտերիյէ, Տերատատէթ վէ Իզմիրատ՝ Գրէտի Լիօնէ պանգալարընատան վուգուս պուլատագ տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Մանաստըր վիլայէթի տախիլինատ վագը Օխրի կէօլինատ պուլընան Մակօրիցա, Վէրլաշդա վէ Մէյտան վէ Էկլիէթ վէ Բատաօհատա վէ Լօպանիցթա, վէ Թօրբեշցիմիրի, վէ Բէյշան վէ Եերի վէ Բէյթան քէնարը վէ Մագլինա նամ իսքէլէլերին հասրլարը սայրէ-իլլէ մէզքիւր կեալ տախիլինատ վագթա տատ պուլընան Վօսգա վէ Թօրբեշցա վէ Սաղլըգնամ տալեանլարը 100ատ 20 սայը մահ բուսուսը՝ իչպու 1320 սէնէսի մարը իսթիսասընատան իթիպարէն 4 սէնէ մուատէթլէ 420000 զրուշատ մահալինէ թալիպի էօհտէսինատ օլուպ, չէհրը հալը Բումինին 31ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա զըլընճաճաղընատան, իւիգամընա թալիպ օլանլարը՝ Տէրսատէթատ Տուլունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինէ վէ մահալինատ Օխրի Տուլունը Ումումիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթթէլերի իլան օլունը։

15 մայիս 320 4—1

* *

Պիր զէմանատան պէրու պաղլարա տարբզ օլան վէ պու սէնէ ատ իհթիմալը զուհուրի մէլհուզ պուլընան Մելթաու խասթալըզընն զուհուրինէ մէյատան վերիլմէմէք իւզրէ 100 քիլօ տույա 2 քիլօ կեօզ թաչը վէ 2 քիլօ տա քիրէճ գարբյարբլարագ, պաղլարդն թարիֆաթը ֆենիրէսի վէճճէլ պիր վէ իքի վէ իյճապընտա իւչ վէ եաղմուրլար տէվամ իտէր իսէ՝ հեր 20 կիւնատ պիր ալֆա անրն իլե իլաճանմասը, վէ քիւլլեմէ թապիր օլունան խասթալըզ իչիւն ատ քէմֆիրիս սապգդ քիւրթ իսթիմալ օլունմասը՝ պաղբլարդն մալիմի օլմագ իւզրէ իչպու ախզ ու կիսրիֆթ միւզաքքերէսի Տէրսատէթ Հեսէթը իթհամլիյէսինատն պիթթանգիմ իսթա գելընար։

15 մայիս 320 4—1

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Բումէլի Շըմէնտրֆէր թահվիլաթընն 203ընճը գուրսաը կելէճէք 1904 յունիսին 1ինճի կիւնի թամմ էօյլեին Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինատ ալէնէն վէ Օսմ. Պանգասը մարիֆէթիլէ քեշիտէ օլունճաղը իլան օլունը։

Տէրսատէթ, 8/21 մայիս 1904

[Մինկէր ուիքիլ մաքինասընընն իլանը իչիւն ասն սահիֆէմիզէ միւրաճաաթ օլունա։]

ՊԱԽԹԻՃԱՐ ՎԱՃԻՏԷ

Զալիֆ, խասթամիզաճ, ֆրլրզ վէ մուաճմիզ չօճուգտան հէչ խօշլանմազ իտիմ. տայմա սաղլամ, թօմպուլ, կիւլէր օյնար, կիւզել չօճուգ պէօյիւմմէք մէրագչնամ խիմ. զիրա էմին խիմ քի, կիւճլի գուվվէթլի վէ գավի վիւճուալը էվլատա մալիք օլմազ վէ իւէրու